

Jegyzőkönyv

Készült a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata közgyűlésének 2015. március 5. napján, 16:00 órakor tartott rendes ülésén, melynek helyszíne a Nikosz Beloianisz ÁMK - Művelődési Ház (2455 Beloianisz, Rákóczi utca 24.)

Jelen vannak:

Kukumzisz György	Elnök
Agárdi Bendegúz	Elnökhelyettes
Mantzourakis Sarantis	Elnökhelyettes
Dulasz Takisz	Képviselő
Hatzijanisz Hrisztosz	Képviselő
Kész Józsefné	Képviselő
Kukundzsisz Natasa	Képviselő
Sianos Tamás	Képviselő
Szidiropulosz László	Képviselő
Thomaidu Eleftheria	Képviselő

Az ülésen résztvevő hivatalos vendégek:

Papalexisz Kosztasz - Beloianisz község polgármestere
Lengyel Gabriella - az MGOÖ könyvvizsgálója

MGOÖ - 61/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal a közgyűlés jegyzőkönyv-vezetőjének Vengrinyák Editet választotta meg.

Elnök: Javasolja Thomaidu Eleftheriát jegyzőkönyv hitelesítőnek.

MGOÖ - 62/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal a közgyűlés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Thomaidu Eleftheriát választotta meg.

Elnök: Javasolja Kukundzsisz Natasát jegyzőkönyv hitelesítőnek.

MGOÖ - 63/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal a közgyűlés másik jegyzőkönyv-hitelesítőjének Kukundzsisz Natasát választotta meg.

Az ülés elején Kukundzsisz György elnök két napirendi ponttal javasolja kiegészíteni az előzetesen meghirdetett napirendi pontokat.

1. Költségvetési átcsoportosítás

2. Választás a Börzsöny utcai iskola-beruházás ajánlatai közül

Lengyel Gabriella: Az első napirendi pont arról szól, hogy eljutottunk már egy korábbi fázisba az elmúlt időszaknak a rendezésében és ezzel kapcsolatban a pénzmaradványok, illetve maradványértékek átcsoportosítása. Ez lenne a téma.

MGOÖ - 64/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal megszavazza az alábbi két napirendi pont felvételét a tervezett napirendi pontok közé. Az elfogadott napirendi pontok így a következők:

- 1.) A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatánál és az annak fenntartása alatt működő Intézményeknél jelentkező 2014. évi pénzmaradványok és maradványértékek átcsoportosítása
- 2.) A 12 Évfolyamos Kiegészítő Görög Nyelvoktató Iskola székhelyével kapcsolatos beruházás megtárgyalása.
- 3.) A beloianiszi temetőben elhelyezni kívánt emlékmű projektjének megvitatása.
- 4.) Az esetleges másik emlékmű, a falu alapításának 65. évfordulójára tervezett szobor projektjének megvitatása.
- 5.) A beloianiszi helytörténeti gyűjtemény és kiállítóterem projektjének megvitatása, illetve az ezzel kapcsolatos esetleges ingatlanátadási megállapodás.
- 6.) A Nikosz Beloianisz ÁMK kapcsán az MGOÖ által a következő két évben tervezett nagyobb beruházások (iskola felújítása, tornaterem, önálló konyha).
- 7.) Az MGOÖ és a Beloianiszi Görög Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényei (nemzeti ünnep, húsvét), illetve a 2015. évben várható egyéb kulturális rendezvények
- 8.) Az MGOÖ és az AEK Beloianisz közösen megvalósítható programjai (kispályás labdarúgó kupa, helytörténeti kiadvány a helyi sportklub történetéről stb.).
- 9.) Esetleges egyéb beloianiszi projektek (utcatáblák, WiFi, telefonflotta, Mihail metropolita mellszobra a templomkertben stb.)

Első napirendi pont tárgyalása

Elnök: Megadja a szót Lengyel Gabriellának.



Lengyel Gabriella: „Biztos tudják, hogy amit átvettünk előző időszakból számviteli anyagot, az kriminális volt. Nem volt megfelelő leltárral alátámasztva, nem működött rendesen a könyvvizsgáló és sajnos a belső ellenőrzés sem állt a helyzet magaslatán. Ebből kifolyólag a 2013. december 31-ei állapot - úgy érezzük - nem tükrözte megfelelően az intézményeknek az eszközeit és a forrásait. Mindenhol voltak olyan nyitott tételek, amely nyitott tételek nem beazonosíthatók, ebből kifolyólag a megállapított pénzmaradványok nem a valós értéket tükrözték. Ezért szeretnénk úgy dönteni, hogy ezek a pénzmaradványok ne maradjanak ott az intézményeknél, hanem egy központosított azaz az előbbi hivatalnál jelenjenek meg és miután rendezni fogjuk pontosan, hogy milyen szállítói tartozások vannak, illetve milyen bevételek nem kerültek esetleg az intézményekhez - vagy pedig odakerültek de nem oda kellett volna hogy kerüljenek - akkor meg fogjuk tudni mondani, hogy az egész önkormányzatnak mennyi az a szabad maradványa, amely leköthető. És ebben a szituációban - természetesen ha lesz ilyen - szabadon leköthető maradványunk, azt vissza fogjuk adni az intézményeknek, illetve azokat a kötelezettségeket, amik esetleg most felmerültek, azokat ezekkel a szabad maradványokkal szembe fogjuk rendezni. Önöknek azt kell tulajdonképpen megszavazni, hogy ezt mi végrehajthassuk és mindenkit tiszta lappal tudjunk 2015. január 1-én indítani. És a 2015-ben már teljesen szigorú gazdálkodással folyamatában ellenőrizni fogjuk a költségvetési felhasználásokat.”

Mantzourakis: Rákérdez arra, hogy az önkormányzat működése, anyagi helyzete stabil-e.

Lengyel Gabriella: Megerősíti, hogy az Önkormányzat működése stabil. „Amikor teljes egészében képben leszünk a 2014-el, akkor fogunk készíteni egy összeállítást, amely összeállításban pontosan le fogjuk írni, hogy mely intézménynél vannak ezek a szabad maradványok, ami a könyvelésből ki fog jönni, miután rendeztük ezeket a lógó tételeket, mert ezt ezekkel a maradványokkal szemben tudjuk csak elszámolni. Tehát pillanatnyilag mi nem tudjuk megmondani, hogy pontosan mennyi ez a szabad maradvány, mivel még a számviteli zárások nem történtek meg.”

Sianos: Szóvá teszi, miért nincs jelen a könyvelő, illetve úgy véli, ha van egy elfogadott költségvetés és vannak maradványok, akkor újabb költségvetést kell készíteni.

Lengyel Gabriella: „A válaszom az, hogy ebben a pillanatban az Állami Számvevőszék ellenőrzi az önkormányzatot. Az Állami Számvevőszék akkora mennyiségű adathalmazt kér, hogy ez teljesíthetetlen egy normál költségvetés készítés és egy normál beszámoló közben. Most hétfőn volt a témavezető az ÁSz-tól az Önkormányzatnál, ahol tulajdonképpen kiborult, hogy nem tudjuk olyan ütemben szolgáltatni az adatokat, mint ahogyan ők kérnék ezeket az adatokat, miközben nekünk ugye költségvetést kell terveznünk, illetve beszámolást végre kell hajtánunk. A könyvelő ma azért maradt odafönt, mert az ÁSz-nak a dolgozója ott ül a könyvtárban és rendelkezésére kell állni. Különben megbüntetik az önkormányzatot. A másik dolog, ugye leírtuk a költségvetés készítésében szöveges ott volt, és ha jól emlékszem én akkor kértem, hogy mivel még nem tudjuk a pontos adatokat, mert ugye a könyvelés nincsen még január 31-én olyan állapotban, ezért is kell a könyvelést február 28-ig *komplettíroznunk*. Tehát mindig és mindenhol az önkormányzatoknál az a szokás, hogy a maradványértéket az első költségvetés módosításába viszik be, hogy az abban az évben felhasználható legyen. Ezért a januári vagy februáriba nem lehet előterjeszteni, mint zárás addigra még. Fizikailag lehetetlen és minden más városi önkormányzatoknál is az az általános szokás, hogy később viszik be testület elé.” Mint mondta, az előző testület úgy fogadott el a könyvvizsgálótól jelentést, hogy minden rendben van, miközben ők megállapították, hogy semmi nincs rendben.

„Azt látjuk hogy 235 000 forintnyi olyan könyvelt tétel van, amelyik mögött nem találtuk meg a megfelelő pénzmozgást és nem tudjuk hogy valóban mire írták elő. Ezek után ugye azt kell nekem mondani, hogy ezt kivezetjük a könyvekből, mert nem tudjuk, hogy micsoda. Mivel szembe tudjuk kivezetni? A maradvánnyal szembe. De nem minden egyes intézménynél van annyi maradvány, mint amennyi ilyen lógó tétel van, ebből kifolyólag muszáj rendbe tennünk az egészet és helyretenni mindent.” És nemcsak az elmúlt év könyveléséről van szó, mert például 2010-ben az előző testület megszavazta, hogy 100 ezer forintért beszáll egy nonprofit szervezetbe és az nincs lekönyvelve.

Szidiropulosz: Nem tudom tetszik-e emlékezni a legutóbbi testületi ülésen kérdeztem, hogy a könyvelőnek van-e biztosítása, van-e felelőssége a kijelentésének, és ugyanúgy pedig a könyvvizsgálónak is. Tehát mikor azt mondja nekünk, hogy mi megszavaztuk, előtte megkérdeztük, hogy mi a hiteles. Mi azt fogadtuk el, amit az elnök előterjesztett, mikor a könyvvizsgáló itt volt, mindent rendben talált. Tehát a testületet ebből az okból nem lehet felelősségre vonni. A másik az, hogy hol van a legutóbbi négy éves ciklusból a könyvelő, akitől például meg lehetne kérdezni. Hol van az önkormányzatnak az akkori dolgozója, aki a könyveléssel foglalkozott vagy a statisztikákkal? Tehát felelősök biztos vannak.

Elnök: Most mi nem felelősöket akarunk, mi rendbe akarjuk rakni a dolgokat.

Agárdi: Én annyit javasolnék, itt volt egy javaslat. A maradványokról beszéltünk, maradjunk a témánál. Főleg annál is inkább szeretnénk a napirendi pontokra térni, mert Beloianisz település inkább a meghirdetett napirendi pontokra kíváncsi.

Lengyel Gabriella felolvassa a határozati javaslatot: A képviselő testület megszavazza, hogy minden intézménynél 2014. december 31-én meglévő szabad maradványt az elnöki hivatalhoz átcsoportosítja és abból rendezzük minden egyes intézménynek a 2015. év nyitó tételeit.

MGOÖ - 65/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal úgy határoz, hogy a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatánál és az annak fenntartása alatt működő Intézményeknél a 2014. december 31-én meglévő pénzmaradványt a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatának Hivatalához átcsoportosítja, és abból az összegből rendezik minden fenti körbe tartozó Intézménynek a 2015. évi nyitó tételeit.

Második napirendi pont tárgyalása

Elnök: A második témánk az iskola áthelyezése. Ahhoz hogy ott szeptemberben el tudjunk indulni az oktatással, a működési engedélyekhez el kell kezdenünk csinálni a beruházást. Kiírtunk egy közbeszerzést és ezt szeretnénk megvitatni.

Lengyel: Mikor mi a Gyulával az Önkormányzatot vizsgáltuk, nem találtunk vagyonrendeletet. Ezt pótolni kell, a vagyonrendeletben például rendezni kell, hogy a beruházások illetve szolgáltatások igénybeviteléhez milyen formát kell alkalmazni. A közbeszerzési törvény egyértelműen kimondja, hogy a 8 millió forint feletti szolgáltatások esetében, illetve 15 millió forintnyi beruházások esetében a közbeszerzési törvény nem meghatározott formában a közbeszerzési értesítőben közzétéve egy közbeszerzési eljárást kell lefolytatni. A 8 millió

forint alatti, illetve 15 millió forint alatti tételeknél úgy kell szabályoznunk, hogy legalább 3 ajánlatbekérés szükséges ahhoz, hogy döntésképesek legyünk. Az ajánlatbekérésnél mindig már előre rögzítenünk kell, hogy milyen kritériumok alapján fogjuk ezt eldönteni, tehát elő kell írni, hogy abban az esetben, ha a legkisebb ajánlat elfogadása történik, ennek az eljárás rendjét is. Ez a három ajánlat bekérésre került. Itt kell döntenünk, hogy a legkisebb költséggel fogjuk elfogadni, és Önök fogják kiválasztani azt a kivitelezőt akit meg fogunk bízni ennek a munkának az elvégzésével.

Sianos: Ilyen formában nem tudom elfogadni. A testület nem döntött arról, hogy közbeszerzési eljárást hirdessünk meg.

Lengyel: Nem igazi közbeszerzési eljárásról van szó.

Sianos: Akkor sem tudjuk így elfogadni, kérjük a közbeszerzési eljárás kiírását.

Lengyel: Értékhatar alatti közbeszerzés.

Sianos: Úgy érzem, hogy ennek a közösségünknek ne legyen gondja ebből, ki kell írni a közbeszerzési eljárást.

Mantzourakis: Tamás, jelen pillanatban a törvények szerint adott a lehetőség, hogy X határ alatt mi írjuk ki a közbeszerzést házon belül.

Szidiropulosz: És miért hallunk mi erről most először?

Elnök: A döntés megszületett arról, hogy az iskola át fog menni. A közbeszerzésnél a törvény megengedi azt, mivel 15 millió alatt van. Mi a Közbeszerzési Intézetet bíztuk meg azzal, hogy ezt lefolytassa, lefolytatta teljesen törvényesen, fel fogjuk olvasni miket írnak le, miket kell betartani és ez alapján lehet szavazni. Rendes közbeszerzési eljárás történt.

Szidiropulosz: Tudomásom szerint nem is olyan rég találkozott a testület. Legalább e-mailben megtisztelhetettek volna minket.

Elnök: Már februárban elkezdtek.

Szidiropulosz: Miért nem tudunk róla?

Elnök: Mikor eldöntöttük azt, hogy megcsináljuk, akkor mondtuk, hogy elindítjuk. Ti is mondtátok, hogy kezdjük el.

Sianos: Gyuri, ismerjük a helyzetet, de a pályázatokban nem tudunk semmiről.

Agárdi: Figyeljete, a Gyuri előkészített mindent, tényleg mindent. Ha úgy gondoljátok, akkor jövő héten ismét összeülünk, és addig megkapjátok, és akkor megnézik. Hétfőig ráérünk.

Mantzourakis: Adjuk ki az anyagot mindenkinek. Gyuri, akkor napoljuk el.

Sianos: Elnézést kérek mindenkitől, nem kukacoskodom. Egyszerűen nem látunk anyagot. Miről döntenek? Mit fogadjak el?

Elnök: Tamás négy éve húzzuk ezt, most itt van az anyag, meg tudod nézni.

Agárdi: Szavazzuk meg, hogy ezt elnapoljuk.

Lengyel: Nem vitatkozni akarok, de most bennem a kisördög elkezdett mozogni. A 90 milliós beruházás hogy lett megszavazva? Hol vannak a pályázatok? Láttá valaki? És 90 milliónál rendes, normál - ezért mondtam el a törvényt - közbeszerzés kell. Tessék megmutatni azt a közbeszerzési értesítőt, ahol ez meg lett hirdetve.

Szidiropulosz: Bocsánat ez a 90 millió az elmúlt ciklusba történt, ha jól tudom. Akkor most személyeskedni tetszik?

Lengyel: Nem. Föl sem merült bennem a személyeskedés.

Elnök: Ez most szabályosan volt megcsinálva.

Szidiropulosz: Tényleg nem tudunk róla. Saját magunkat hozzuk kellemetlen helyzetbe.

Dulasz: Nem szeretnénk ugyan abba a hibába esni, amibe az előző testület. Itt volt egy javaslat a Bendegúz részéről hogy halasszuk el és akkor megkapjuk az anyagot, áttanulmányozzuk, mindenki átnézi, és csak érdemben szóljunk hozzá.

Elnök: Feltesszük, hogy hétfőre elhalasszuk a napirendi pont vizsgálatát.

MGOÖ - 66/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal úgy határoz, hogy elnapolja a 2. napirendi pont megtárgyalását 2015. március 9-re.

Agárdi (fordítás görögből): Mindenkit köszönt, nagyon örül annak, hogy a faluban lehetnek, először van ilyen történelmi ülés az MGOÖ történetében, hogy egy külső helyen üléseznek, s legelőször ezt Beloianiszban teszik. Miskolcon és Pécsen is lesz hasonló ülés.

„Mindenkit szeretettel köszöntünk, először ülésezik az MGOÖ a székhelyén kívül, a jövőben szeretnénk Miskolcon, Pécsen, illetve lehetőség szerint más településeken is - ahol görög közösség működik - kihelyezett testületi üléseket tartani. Az első az szimbolikus, hol máshol lehetne, mint Beloianiszban, ami a magyarországi görögöknek az anyafaluja. A meghirdetett napirendi pontok, nem tudom, hogy a képviselő-testület tagjai megkapták-e - nem változtak - tehát ugyanezekkel a napirendi pontokkal kezdenénk el az ülést. Felolvasom azért, hogy a település megjelentsen lakói is tudják. Köszöntjük a beloianiszi képviselő testületet, köszöntjük a volt országos görög önkormányzati tagokat Vlahopoulos Zsuzsanna urat, Galanis Achilleas urat, nem tudom, hogy esetleg Kocoliari Rina itt van-e, és minden érdeklődőt. Olyan témák lesznek, amelyek kimondottan a települést érintik.

Elnök: A mi testületi üléseinken a külsősök is nyugodtan beleszólhatnak, ha jelentkeznek. Mi átadjuk a szót.

Agárdi: Tehát a napirendi pontok:

- 3.) A beloianiszi temetőben elhelyezni kívánt emlékmű projektjének megvitatása.
- 4.) Az esetleges másik emlékmű, a falu alapításának 65. évfordulójára tervezett szobor projektjének megvitatása.
- 5.) A beloianiszi helytörténeti gyűjtemény és kiállító terem projektjének megvitatása, illetve az ezzel kapcsolatos esetleges ingatlanátadási megállapodás.
- 6.) Nikosz Beloianisz ÁMK kapcsán az MGOÖ által a következő két évben tervezett nagyobb beruházások (iskola felújítása, tornaterem, önálló konyha).
- 7.) Az MGOÖ és a Beloianiszi Görög Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényei (nemzeti ünnep, húsvét), illetve a 2015-ben várható egyéb kulturális rendezvények (Magyar-Görög Barátság Napja, esetleges pita fesztivál) megvitatása.
- 8.) Az MGOÖ és az AEK Beloianisz közösen megvalósítható programjai (kispályás labdarúgó kupa, helytörténeti kiadvány a helyi sportklub életéről, stb.)
- 9.) Esetleges egyéb beloianiszi projektek (utcatáblák, WiFi, telefonflotta, Mihail metropolita mellszobra a templomkertben, mivel jövőre 20 éves a templom stb.)
- 10.) Egyebek.

Van-e a képviselők közül, valakinek egyéb javaslata?

Papalexisz Kosztasz - polgármester: Más javaslat nincs, csak gondoltam mielőtt elkezdték az ülést azért én is köszöntelek benneteket. Nagyon nagy örömmel fogadtunk benneteket, már a választási kampány időszaka alatt volt róla szó, hogy az országos önkormányzat még jobban nyit a beloianiszi település felé, mint ahogy tette ezt már ezelőtt is. Nagyon nagy örömmel fogadtunk titeket, a napirendi pontokat tekintve örömmel vesszük, hogy az országos önkormányzat is ezeket a projekteket a szívéen viseli. Mielőtt elkezdték a munkát, szeretnék sok sikert kívánni és persze nyilván közösen, ha lehet a lehető legtöbbet, az összes projektet megvalósítani. Még egyszer köszöntelek benneteket itt és jó munkát kívánok nektek! Annyit hadd tegyek még hozzá, hogy a beloianiszi képviselőtestület is megjelent, és örömmre elég szép számban a lakosok is, ami jelzi azt, hogy a szívükön viselik a település sorsát. Köszönöm szépen.

Sianos: Előjáróban azt szeretném elmondani Önöknek, hogy mind a 7 napirendi pont költségvetési témát érint. El kell döntenünk, hogy ezeket a költségeket a falu vagy az önkormányzat fogja biztosítani. Előjáróba nekünk mint országos önkormányzat és a falu önkormányzatával együtt működési megállapodást kell ebben a témában kötnünk. Mind a hét napirendi pont igen keményen érinti a falut. Tehát mielőtt elkezdjük ezeket tárgyalni, tudni kell a falunak, a lakosainak hogy ez kemény pénzekbe kerül, az összes napirendi pont megvalósítása.

Elnök: Amikor összeállítottuk ezt a programot, nem a falu költségvetésére alapoztunk. Mi ezt nem fél év alatt, egy év alatt, mi ezt az ötéves ciklusra terveztük. Nyilván, hogyha lesz olyan téma, amibe a falu is be tud szállni, gondolom nem fogja ellenezni. Mivel megkaptuk a beloianiszi falu összes olyan intézményét, ami a legnagyobb teherrel jár, ez ránk hárul, ezt nekünk kell megcsinálni. Az első a legfontosabb, amit meg kell csinálnunk, az iskolában az elektromos hálózatot, mivel életveszélyes. (Taps.) Erre beadtunk egy pályázatot, melyre megígérték, hogy egy vészalapból kaphatunk rá forrást.

Agárdi: Tamás, azt szeretném mondani, hogy minden költségvetési kérdés, tehát akármiről tárgyalunk. Már a múltkori testületi ülést is úgy kezdted, hogy költségvetési kérdés. Igen, minden az, de most mi elkezdünk valamit megvitatni, és utána megegyezünk majd valamiben. De azzal hogy költségvetési kérdés és ne tárgyaljuk, úgy nem lehet haladni. Úgyhogy én arra kérem, hogy kezdjük el a napirendi pontokat, hogyha nincs más javaslat.

3.) A beloianiszi temetőben elhelyezni kívánt emlékmű projektjének megvitatása.

Agárdi: Már volt itt korábban egy projekt, Zisizs bácsi emlékszik, illetve a Galanisz bácsi. Az országos önkormányzatnál voltunk, s akkor volt egy terve a helyi önkormányzatnak, a temetőben egy emlékmű. Nem akarok visszamenni az okokra, hogy miért nem valósult meg, most mi szeretnénk ezt megvalósítani. Akkor az országos önkormányzat is támogatta ezt a projektet, de mivel nem valósult meg, nem lett felhasználva, ez a pénz helyi projektekre esetleg fel lett használva. Lehet hogy van még belőle a helyi önkormányzatnál. Először is a település vezetése részéről nekünk kell egy megerősítés, ha ez a projekt elindul, ez nyilván a helyi nemzetiégi görög önkormányzat, és az országos projektje lesz, hogy van-e szándék arra, hogy erre az engedélyt megadják. Mert ez csak akkor valósulhat meg. Az előző projekt a nagy önkormányzat engedélyének híjában hiúsult meg.

Papalexisz Kosztasz - polgármester: Köszönöm szépen. Reagálnék Tamás szavaira is. Alapjában véve, ahogy Elnök úr is mondta, az országos önkormányzat programjai ezek, az ő tervei. Természetesen a helyi önkormányzat minden tőle telhető segítséget én azt gondolom, hogy megad, bár ez nekünk testületi döntés kell hogy legyen. Annak idején én képviselő voltam, akkor is támogattam, személy szerint most is támogatom. Nézek itt a képviselőkre, szerintem senki nincs ellene. Tehát nyilván erről majd döntést kell hozni, ennek megfelelően az SzMSz-ünk szerint rendeletet kell hozni. Ehhez az önkormányzat hozzájárulása szükséges, de azt gondolom, hogy ezt természetes, hogy megteszi. És nyilván, hogyha majd a projekt olyan szakaszba kerül, akkor a megvalósításhoz a helyet is biztosítja, és minden szempontból ehhez hozzájárul. Amit azért én szeretnék még hozzátenni, hogy az anyagi lehetőségeinket is kicsit kibontsam... Természetesen minden létező lehetőséggel támogatjuk a projekteket, de azért nagyságrendileg azt kell tudni, hogy az országos görög önkormányzat költségvetése, az körülbelül hatszor annyi, mint a beloianiszi helyi települési önkormányzaté. Tehát nagyon kevés pénzből gazdálkodunk, de mindig mindent meg tudunk oldani összefogással, munkával. Tehát én azt gondolom, hogy bármilyen pozitív hozzáállás van, szándék van, és szerintem minden mást keresztül tudunk vinni, hogy ez megvalósulhasson.

Kukundzsisz: Szeretném megkérdezni a Polgármestert, hogy mennyi az évi költségvetése a falunak?

Papalexisz Kosztasz: A településnek a költségvetése, ami működésre megy, tehát a beruházást leveszem belőle, az 44 millió forint. Én úgy tudom, hogy az országosé 300 millió. Nos nyilván ebben benne van minden, intézményektől kezdve, de mégis a nagyságrend azért majdnem nyolcszoros, tehát elég nagy a különbség.

Elnök: Az országosnak a költségvetése 17 millió Ft, az intézményekkel nem tudunk mit csinálni, amit az iskolára kapunk, azt arra kell felhasználnunk.

Horváth István – beloianiszi önkormányzati képviselő: Én is szeretettel köszöntök mindenkit, a napirendi pontokkal kapcsolatban nem kaptunk anyagot, tehát részletesen nem tudjuk, hogy

mit takarnak az egyes pontok. Ezzel az emlékművel kapcsolatban... Van erről egy elképzelés, hogy miről szól ez? Bennem felmerült, hogy a ravatalozó körüli, vagy ravatalozó előtti placcra is el lehetne helyezni, egy központi területre, és lenne lehetőség arra, hogy kibővíteni esetleg ennek a projektnek a költségvetését, és akár a ravatalozót egy kicsit helyrehozni, hogy ott komplett, méltó módon tudjuk búcsúztatni a halottainkat.

Elnök: Az elesett görögök, akik itt meghaltak, ide lettek eltemetve, egy olyan emlékművet szeretnénk, ahol a falu tud évente egyszer koszorúzni.

Dulasz Takisz – országos képviselő, illetve a Beloianniszi Görög Nemzetiségi Önkormányzat (BGNÖ) elnöke: Tulajdonképpen kutakodtunk a régi önkormányzati testületi üléseknél, a kisebbségi önkormányzat ugye foglalkozott ezzel a témával 2006-ban. Akkor a Zisizs volt az elnök, Achilleasz meg én testületi tagok. Akkor tulajdonképpen készült anyag is, a kezembem tartom ezt az anyagot. Maga ez az emlékmű a temetőbe lett volna felállítva. Az emlékmű mindenki számára egy zárándokhely lesz, ahol egy szál gyertyával emlékezünk, fejet hajtunk azok előtt, akik a település lakói, alapítói voltak. Ez lenne tulajdonképp a lényege az egésznek. És az emlékműnek egy sziklának kell hogy legyen, tehát egy rusztikus szikla, amely tulajdonképpen jellemzi az embereket, azokat a partizánokat akik ide települtek, akik viszontagságos módon kerültek ide és ahogy a szikla is, ellenálltak a viszontagságoknak is. És a sziklán egy felirat lenne. Akkor, abba maradtunk hogy egy ilyen görög felirat, ógörög: „A lángjukra emlékezzünk, és ne a hamujukra.” A cél az nemes volt, csak sajnos nem sikerült ezt végrehajtani. Nem is az anyagi kerettel volt a baj, mert arra az országos önkormányzat is biztosított forrást, meg a kisebbségi önkormányzat is félrerakott pénzt. Két ülésen is elvetette a helyi önkormányzat. Sajnos olyanok is szavaztak nemmel, akik tulajdonképpen ezeknek az embereknek a leszármazottai voltak, és ez nagyon szomorú. Sőt olyan dolgok is közrejátszottak, a megboldogult metropolita is sajnos ellene volt ennek az egésznek. Ő azt javasolta, hogy az odalátogatók gyertyát gyűjthassanak. Sajnos sem a kereszt, sem az emlékmű nem készült el. Azért nem készült el, mert a testületi ülésen nem olyan határozat lett megszavazva. Kértünk rendkívüli ülést is, három képviselő kérte az akkori önkormányzatból, és azon is leszavazták négy nem, és 3 igennel azzal az indokkal, hogy nem akarták. Volt aláírásgyűjtés is, sajnos nem sikerült ez az egész. Utána még annak az évnek a végén - közmeghallgatáson - a falu lakosai közül többen is szóba hozták ezt a temetői emlékművet, de az akkori polgármestertől és alpolgármestertől akkor is elutasító választ kaptak az emberek. Röviden ennyi.

Elnök: Most mi szeretnénk megcsinálni, nem sebeket feltépve. Szeretet és munka legyen a mottónk.

Vlahopoulos Zisizs – BGNÖ volt elnöke: Szeretettel köszöntöm a testületi ülést, örülünk annak, hogy vendégül láthatunk titeket, és személy szerint szeretnék mindenkinek gratulálni, és további jó munkát és kitartást kívánok Önöknek. Én egy picit hosszabb leszek az emlékművel, mert az a szívem csücske. 2006 márciusában született ez a határozat, és hogy mi mennyire Beloiannisban gondolkodunk, tehát faluban, nem az hogy görög, macedón, stb,.. Akik ismerik mit ábrázolt volna ez az emlékmű egy szikla. Hogy miért? Mert ebbe beletér minden beloianniszi. És miért szikla? Mert azok az emberek, akik itt lettek nyugovóra, olyanok voltak mint a szikla, esőben, hóban, mindenben ellenálltak, és hogy miért választottuk éppen ezt az ókori görög mondást, hogy „a lángjukra emlékezzünk ne a hamvaikra”, mindig azt mondjuk, hogy a legszebb kép maradjon meg. Elindult ez 2006-ban. A 17 országos képviselői tag (21-en voltunk) megszavaztak 750 ezer Ft-ot, 200-at a helyi

önkormányzat, és Dimitriou Achilleasz aki a templomi tervezője volt ő vállalta a tervezést, a kivitelezést. Mi nem kértünk mást, csak egy 3x3 méteres területet ahol ezt felállíthatjuk. Csodák csodája és engem meglepett, a jelenlevő 5 képviselő - 6-an voltak bocsánat - kettő volt mellette, név szerint a Dulasz és a Markusz Tomi. Hárman kérték az ülés újra összehívását. Újra össze lett hívva, és akkor 4:3 arányban leszavazták. Sajnos. De az volt a furcsa, hogy két olyan ember is ellene szavazott, akinek a nagyszülei ott nyugszanak, sőt az egyiknek még az apja is. Amit a Dulasz úr is mondott, aláírásokat gyűjtöttünk. Akkor a szavazásra jogosultak olyan 815 körül voltak a faluban, és összejött valami négyszázvalamennyi. De mégis elvetettük a népszavazást. Hogy miért vetettük el? Egészen júniusig gyűjtöttük az aláírást, sikerült is. 2010-et írtunk és októberben volt a választás. Ha nem jelennek meg ennyien, akkor ráfoghatták volna, hogy tessék a kisebbségi önkormányzat kivett a falu büdzséjéből több mint 300 ezer forintot, mert az pénzbe kerül. Bízunk abban is, hogy hátha az új testület megszavazza. Sajnos az egyik tag, aki annak idején aláírta a petíciót, mikor testületi tag lett ellene szavazott. Most pillanatnyilag a beloianiszi temetőben a Görögországból származottak száma 526, ebből 506 beloianiszi lakos. De ezek csak azok, akik Görögországból származnak, és 20-an vannak „vendégek”, de olyanok, akik itt éltek Beloianiszban, és az volt a végső akaratuk, hogy itt temessék el őket. Én nagyon örülnék, ha ez sikerülne. Sianos barátomnak válaszolva, mi a helyi testülettől csak annyit várunk el, ha egyszer ezt már megépítettük, karban kell tartani, takarítani, stb. Ezt el tudják vállalni, de annyira ne terheljük őket, ha amúgy is lehetőség van rá. Köszönöm szépen a lehetőséget. (Taps)

Elnök: Nem pénzt kértünk, mi támogatást, hogy megépítsük. Szeretnénk ezt a sziklát Görögországból hozni, a Grammoszról. Sok olyan görög van, akinek itt vannak a rokonai Görögországból eltemetve, és gyertyát tudnának gyújtani a görögországi halottakért. Ezt ugyanúgy megcsináljuk Budapesten is, és ez a kettő hely lenne, a faluban meg Budapesten.

Mantzourakis: Én azt gondolom, hogy méltó lenne ennek a falunak az, hogy azért jöjjenek ide, hogy emlékezzenek, és méltó módon ezt a falut emlékből tartsák. Én úgy gondolom, hogy azért is jöttünk le a faluba, hogy közösen beszéljünk meg dolgokat, egyrészt a nemzetiségi országos önkormányzatnak ez a feladata, hogy a görögséget képviselje. Taps.

Elnök: Szerintem a ravatalozónál nem lenne jó. Olyan helyen legyen, ahol nagyobb a tér, többen oda tudnak gyűlni. Ennek kell majd közösen megtalálni a helyét.

16:55 - Kész Józsefné távozik.

Papalexisz Kosztasz - polgármester: Egyeztetni kell. Meg fogjuk beszélni közösen.

Agárdi: Nekem az a javaslatom, hogyha egyetértés van, akkor szavazzuk meg azt, hogy a projekt elindul, úgy is minden jegyzőkönyvbe kerül. Egyetértés volt a nagy önkormányzat és a görög önkormányzat között. A Beloianiszi Nemzetiségi Önkormányzat és az Országos Önkormányzat elindítja ezt a projektet, egyeztetve a helyi települési önkormányzattal. Költségvetést készítünk és projekttervet fogunk akkor előkészíteni. Ez a határozati javaslatom, hogy indítsuk el. Feltesszük szavazásra: A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatának közgyűlése úgy dönt, X igen, Y nem és Z tartózkodással, hogy elindítja a beloianiszi temetőben megvalósítani kívánt emlékmű projektjét, együttműködésben a beloianiszi a Beloianiszi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal, és Beloianisz település Önkormányzatával.

MGOÖ - 67/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 9 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal úgy határoz, hogy elindítja a beloianiszi temetőben megvalósítani kívánt emlékmű projektjét, együttműködve Beloianisz Község Önkormányzatával és a Beloianiszi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.

Taps

17:01 - Kész Józsefné megérkezik.

Papalexisz: Ezzel kapcsolatban szerettem volna azt mondani, hogy nyilván az Országos Önkormányzat elkezdte előkészíteni az anyagot, a költségtervet, és ezekkel az anyagokkal megkeresi a helyi önkormányzatot, mi fogunk tartani egy önkormányzati ülést, ahol meg fogjuk hívni már csak a vezetőket nyilván, és akkor ott ezeket a döntéseket meg fogjuk hozni.

Gogu Peristera – vendég: Nekem egy olyan kérdésem lenne - mindenkit üdvözlök szeretettel - hogy ugye itt elhangzott egy 2006-os téma, meg egy mottó, ami nagyon jó én szerintem. Ugye a partizán szüleink, harcosaink, szüleink, nagyszüleink.. Azt nem tudom, hogy konkrétan ami meg fog most valósulni ugyanezzel a mottóval fog menni?

Elnök: Nyilván egy dologról beszélünk, nem fogunk mást csinálni.

4.) Az esetleges másik emlékmű, a falu alapításának 65. évfordulójára tervezett szobor projektjének megvitatása.

Agárdi: Polgármester úr tudja, hogy mikor a napirendi pontokat terveztük, akkor próbáltunk mindent belevenni, ami felmerült beszélgetéseink során. Most ez a második emlékmű, ez talán sok. Lehet, hogy öt év múlva meg tudjuk valósítani, a 70. évfordulóra. Ez az emlékmű Raptisz Jannisz honfitársunknak volt az ötlete, neki kicsiben van egy olyan szobra - a talicskás - megmutatta nekünk. Ezt a szobrot nagyban Beloianiszban álmolta meg, a falu alapítóinak az emlékére valahol itt a főtéren. Ez a mi javaslatunk szerint hosszú távú projekt. Ha pénz lesz, pályázunk, de célszerű kerek évfordulókon emlékművet avatni. Idén a 65. évfordulóra, ha megtudjuk csinálni – augusztus 20-ra - az emlékművet a temetőben, akkor az már egy siker. Ezt a másikat is megpróbáljuk, de lehet hogy csak a 70. évfordulóra. De mivel 5 éves a mandátumunk, lehet hogy még ez a testület meg fogja tudni csinálni.

Elnök: Ez egy egészalakos szobor lenne, majd javaslatot kell tenni hogy hol a legjobb. Mi úgy gondoltuk, hogy a falu bevezetésénél valahova, ahol elkezdtek építeni a falut.

Papalexisz Kosztasz - polgármester: Teljesen egyetértek a Bendegúzzal. Egyrészt nem jó, hogyha túlvállalja magát valaki, másrészt az alapötlettel mindenki egyetért és kimondottan jó kezdeményezésnek tartjuk. Én azt gondolom, hogy ennek aztán tényleg semmilyen előzménye nem volt. És egy mondattal visszautalnék még csak az előzőre... Tehát én azt gondolom, hogy az annak idején a helyi nemzetiségi önkormányzat kezdeményezése volt. Itt ülnek azok az emberek akik ezt kitalálták, és ez egy nagyon jó dolog volt, és ahogy hallom az Elnök úr szavaiból is. Ennél az esetről azt gondolom, hogy teljesen nincs semmi előzménye,

úgyhogy azt gondolom, ha ez konkrétan felmerül akár pályázati forrásból, akár többletforrásból valamikor ez előkerül, akkor nyilván ezeket a részleteket ráérünk akkor megbeszélni. De én is azt gondolom, hogy akkor ezt ütemezzük át.

Agárdi: Megyünk tovább a következő napirendi pontra, szerintem itt nem kell határozatot hoznunk. Raptisz Janniszt javasolta, neki is kötődése van a faluhoz. Azt tudni kell, itt nyugszanak a szülei, de ahogy nagyon sokunknak, nekem a nagymamám is részt vett az építésében a falunak, tehát majdnem minden magyarországi görög a faluhoz ilyen szállal kötődik. A következő napirendi pontra akkor átmehetünk szerintem.

Vlahopoulos Zsuzsanna – BGNÖ volt elnöke: Elnézést, de hogy miért talicskás ember, azt hiszem ennyivel tartozunk. Raptisz Janniszt volt osztálytársam és barátom. Egy beszélgetés során merült fel és tényleg ő kérte - egy plasztikát is - hogy azon gondolkodtunk, építették a falut, lehet hogy kőműves. Nem egészen így van a dolog. Voltak kőművesek és ahogy mondtad a nagymamád idejárt, meg akik lejártak fiatalon Pestről, minden szombatjukat feláldozták hogy ássák az alapokat, azért legyen talicskás ember mert abba mindenki belefért. Tehát mindenkinek állítsunk emléket, mert azt hiszem nem mondom nagy dolgot, hogyha azt mondom hogy a 20. századi magyarországi görögség szimbóluma Beloianisz, a budapesti Dohánygyár, stb. Elődeink templomokat építettek, a mi elődeink egy egész települést. Köszönöm. *Taps.*

Elnök: Nagyon szép dolog volt, hogy egy falut egy év alatt megépítettek.

Szidiropoulosz Vaszilisz: Én is mivel megirigyeltem Bendegúznak a bejelentését, szeretnék büszkélkedni azzal, hogy édesapám is idejárt szombat-vasárnap Budapestről nagyon sok barátjával, akkor még fiatal volt. *Taps.*

Kukundzsisz: Szeretném ha elindítanánk a terveket, tehát a pályázatot, ennek jönni kell, hogy egy szép szobor épüljön.

Mantzourakis: Úgy gondolom, hogy minden évben van pályázat, ugyanúgy a nemzetiségi önkormányzat a faluban, a beloianiszi önkormányzat is tud pályázni, és a Syllogos is. Van rá lehetőség, hogy pályázatokat adjunk be ezzel kapcsolatban.

Elnök: Van nekünk egy szószólónk a parlamentben, két tanácsadója.

5.) A beloianiszi helytörténeti gyűjtemény és kiállító terem projektjének megvitatása, illetve az ezzel kapcsolatos esetleges ingatlanátadási megállapodás.

Agárdi: A következő napirendi pont az egy nagy falat, az az egyik legkomolyabb napirendi pont szerintem. Mindegyik fontos, de itt a nagy önkormányzatnak is döntést kell majd hozni, hogyha odajutunk. Szeretném kimenteni az elnökhelyetteseket, Miliosz Nikolett a ÁSZ munkáját segíti főnt a Vécsey utcai irodában, Angelidis Vaszilisz pedig nem tudott megjelenni. De ők is ebben a projektben komoly szerepet fognak vállalni, mert a jogi oldalát ennek dolognak a jogász elnökhelyettesnek kell majd segíteni, és maga a konkrét projekt, a helytörténeti gyűjtemény pedig az Angelidis Vasziliszhez tartozik. Régóta ez is egy olyan fontos téma Beloianiszban, hogy legyen egy méltó - nem múzeumnak hívjuk - legyen egy kiállítóhely. Múzeumhoz sokkal több engedélyre van szükség. Szóval legyen a települést

bemutató olyan méltó hely, ahova az ide látogató görög turisták is... De már belföldi turisták is járnak, a templomot megnézik, és sokan nem tudják, hogy Beloianisz, ez az idegen hangzású név, mit keres itt Fejér megyében. Voltak beszélgetéseink a polgármester úrral, van egy olyan épület itt a településen a volt bölcsőde, amely jelenleg kihasználatlan, eléggé szomorú állapotban található és ez épület esetleg alkalmas lehetne a helytörténeti gyűjteménynek. Ezekről kell majd nekünk tárgyalásokat folytatni, arról kell döntenünk, hogy ezt az épületet a helyi települési vezetés hajlandó-e erre a célra esetleg átengedni, ha hajlandó ez jogilag hogy történik meg. A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata tulajdonba kapja, vagy hosszú távú bérleményként fogja üzemelni. Ezt föl kell majd újítani és meg kell bízni majd olyan embereket, akik ezt a helytörténeti gyűjteményt történet hűen és szakértői módon meg tudják szervezni. Van nekünk egy Kutatóintézetünk, amelyet szintén be tudunk vonni a munkába. Itt további tárgyalásokra lesz szükség, de szeretném hallani majd a polgármester és a testület véleményét is, hogyha megtörténik az ingatlan átadás, hogy ezt hogy képzelik el.

Elnök: Úgy alakítanánk ki, amikor az ötvenes években laktak a görögök teljesen berendezve, eredeti állapotba visszaállítva udvart mindent is hasonlóan.

Papalexisz Kosztasz: Nagyon örülök, megmondom őszintén kicsit meg is vagyok hatódva, mert tényleg egy olyan terület ez, ami nagyon fontos, és amit az alelnök úr is mondott, itt laknak a falutól 20 kilométerre olyan emberek, akik nem is hallottak még Beloianiszról. Én beszéltem velencei emberekkel, és nem tudják hogy itt van Beloianisz. Ez elég szomorú, főleg a mai idő kommunikációs lehetőségei között, úgyhogy ez egy olyan űrt töltene be, ami már régóta nagyon fontos. És hogyha belegondolok, hogy hogyan tudjuk a saját imázsunkat, saját görögségünket pozitív színben feltüntetni, mert azért a magyar emberek többsége rokonszenvezik a görögséggel, a görögökkel, egy olyan színvonalon tudnánk megmutatni magunkat nekik, ami ezt az érzést felerősíthetné. Tehát önmagában már csak innen is nézve ez a kezdeményezés ragyogó. Az épülettel kapcsolatban is, én nézek a képviselőkre, ha bárkinek más véleménye van nyilván szól vagy megemlíti, tehát ahogyan a hölgy előbb említette a vagyonrendeletet az országos önkormányzattal kapcsolatban, ugyanúgy megvan ez a települési önkormányzatnak is, és nyilván megvannak azok a jogszabályok melyeknek meg kell felelni. De én már a korábbi megbeszélésen is azt mondtam, hogy a második nagy problémát is megoldaná ez. Az az épület méltatlan, ahogy kinéz, viszonylag a falu szívében. Tehát annak a felújítása összecsengene egy ilyen jó kezdeményezéssel, és azt gondolom, hogy két legyet lehet ütni egy csapásra. Én mindenképpen azt szorgalmazom, hogyha az országos önkormányzat egy ilyen kezdeményezésbe belemegy, ez az ingatlan kerüljön át az ő tulajdonába. Azt fönn kell tartani, azt üzemeltetni kell, és sokkal könnyebb, sokkal egyszerűbb ezt tulajdonosként, minthogyha bármilyen hosszú távú véleményt fogalmazunk, és a másik dolog azért a település is a sajátját hozzá tudná tenni ehhez a projekthez. Tehát nyilván ennek a jogi oldalát meg háttérét meg fogjuk nézni. Szintén ugyanazt mondom, mint az előzőnél, ha vannak előkészítések, de már anyagok is lesznek pontosan, az országos önkormányzat vezetőit ugyanúgy várjuk, akikkel ki fogjuk tudni munkálni azokat a lépéseket amik szükségesek. Én nagyon örülök külön ennek a napirendi pontnak, és remélem, hogy a lehető leghamarabb ebből konkrétumok is lehetnek. Beszéltünk mi már erről a képviselővel, és azt gondolom, hogy teljesen pozitív volt a fogadtatás, meg fogjuk találni a módját, hogy ez a projekt megvalósulhasson. *Taps.*

Elnök: Válaszul három dolgot mondanék: amivel fel tudjuk hozni a települést, az az oktatás, a turizmus és a fesztiválok. Ha jönnek külföldről görögök, akkor legyen mit mutatni nekik.

Dulasz: A helytörténeti múzeum tulajdonképpen a nemzetiségi önkormányzat számára is egy olyan jellegű feladat lenne... Fel kéne kutatnunk itt a faluban olyan jellegű tárgyakat, egészen biztosan vannak valakiknek a birtokában anno még az 50-es évekből. Például nekem van egy asztalom meg egy hokedlifélém, azt biztos félre fogom tenni, mert minden háztartásban volt ilyen. Biztos egészen vannak olyan dolgok is, melyek a padláson vannak, szerintem mindenki nézzon körbe a saját környezetében és hátha talál és ne dobja ki, amíg megvan.

Sianos: Én vagyok a kötekedő, pedig nem. A következőt szeretném a falu lakosságának elmondani, hogy nehogy azt higgyétek, hogy mi rá akarunk telepedni a falura. Sőt. Segíteni akarunk.

Elnök: „Rá akarunk telepedni! Rá akarunk!”

Sianos: Egy dolgot kérek azért, a falu testületének azért ezeket a napirendi pontokat meg kell tárgyalni, és el kell fogadnia.

Mantzourakis: Én a következőt szeretném kérni, hogyha lehetséges. Azon is el kellene gondolkozni, hogy a főtéren hogyan lehetne a tér különböző részeit műemlék jellegű védelem alá helyezni. Ebben az esetben a fenntartásához, karbantartásához, akár a megóvásához is tudnánk pályázati forrásokat hozzárendelni.

Gogu Peristera: Én javaslom, hogy mindenképpen legyen a leírásokban, hogyan jöttek az emberek, miért jöttek, megy úgy egyáltalán.

Papalexisz Kosztaszné: Ha tényleg megtörténne ez a gyűjtemény, annak lenne egy kicsi udvara. És az udvaron a talicskás ember szobrát is fel lehetne állítani.

Vlahopoulos Ziszisz: Én javaslom, hogy adjuk át az épületet a Görög Országos Önkormányzatnak azzal a feltétellel, hogy az Alapító Okiratban szerepeljen a következő: amennyiben az Országos Görög Önkormányzat feloszlik vagy megszűnik, az épület visszakérül a helyi önkormányzathoz. A görögséget képviselik, nekik is legyen itt valamijük. De ha már itt tartunk, annyit azért hadd mondjak el, hogy vannak értékeink, amelyekre nagyon oda kell figyelni. Itt van például az összes kiadványa a Laikosz Agonasznak, az idő vasfoga már kezd tönkretenni, digitalizálni kéne. Van nekünk egy olyanunk, hogy Kutatóintézet. Egy dolog amit mindenki keres, de senki nem talál. A görögség története vagy történetét írja már meg valaki, mert sok minden megjelenik, meg félremagyarázzák. Itt van ez a „Köszönjük, Magyarország!”, egy remek kiadvány, és aki az előszót olvasta, sok mindent tud az elődei történetéről. Ezeket kéne véleményem szerint még pluszban a Syllogossal együtt... Én személy szerint fel tudok ajánlani konyhaszekrényt. Vannak, akiknek van csajkájuk, amibe innen hordtuk az ebédet. El kell indulni és mindnyájunk feladata, hogy mindenki nézzon körül otthon. Köszönöm szépen. *Taps.*

Elnök: Mi nem akarunk a tulajdonotokba kerülni, mi csak segíteni akarunk. Nem úgy kell nézni, hogy egyedül csináljuk, hanem a faluval közösen. Nem akarunk tulajdonba kerülni, mi csináljuk, a falut kell fölhozni.

Mantzourakis: Én csak annyit fűznék hozzá a kutatóintézethez, hogy az új elnökségnek is az az a célja, feladata, hogy minden olyan dolgot ami 1948-tól történt, szeretnénk megőrizni.

Szerencsére a Syllogos elnöke, amikor Kukumzisz György lett, akkor nagyon sok könyvet megmentett. Ezt megpróbáljuk majd valamilyen úton-módon digitalizálni, feldolgozni. *Taps*

Elnök: A Syllogos 5 éve próbálja a Kutatóintézetet rábírní, hogy velünk foglalkozzon. Nem sikerült. Most mi megpróbáljuk.

Kukundzsizs: Szeretném, ha kijelölnénk egy felelős személyt, és felhívni az emberek figyelmét arra, hogy ennek a személynek küldjenek adatokat, vagy legalább írásban hogy hol van, összegyűjtjük.

Agárdi: Natasa, előre méssz nagyon! Egyelőre még az ingatlanról beszélünk, azt felújítani. A gyűjteményt el lehet kezdeni, ebben segít a Raptisz Jannis, a Vlahosz Haralambosz, itt a helyi emberek, de most egyelőre az ingatlanról beszélünk. Az MGOÖ testülete úgy határoz, hogy tárgyalásokat kezd Beloianisz település Önkormányzatával, a volt bölcsőde helytörténeti, kiállító helyként való hasznosításáról és annak formáiról. Petőfi u. 1. szám alatti ingatlanról beszélünk.

Elnök: Aki ezt a határozati javaslatot elfogadja, az tegye fel a kezét.

MGOÖ - 68/2015 (III.5.) sz. határozat

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata 10 igen, 0 nem és 0 tartózkodás szavazattal úgy határoz, hogy tárgyalásokat kezd Beloianisz Község Önkormányzatával, az egykor bölcsődeként funkcionáló épület helytörténeti kiállítóhelyként való hasznosításáról és annak formáiról.

Taps

6.) Nikosz Beloianisz ÁMK kapcsán az MGOÖ által a következő két évben tervezett nagyobb beruházások (iskola felújítása, tornaterem, önálló konyha).

Agárdi: Elnök úré lesz ez a téma, melyet az ÁMK iskola felújítása, tornaterem, önálló konyha.

Elnök: Nekünk ez elég érzékeny, mert nekünk kell fizetni. És ha nem figyelünk oda, úgy mint most ez a két milliós villanyszámla a hétvégén.... Van az iskola, a könyvtár, az étterem, a konyha meg az óvoda. Az épület nagyon rossz állapotban van, elkezdjük mondani az iskolát biztonságossá kell tenni elektromosan és világításban, hogy a gyerekek ne legyenek szemüvegesek mire elvégzik az iskolát. Erre meg van a lehetőség, hogy egy hónapon belül megkapjuk rá a pénzt, elkezdjük az építkezést. A könyvtárban szeretnénk leszedni az összes olyan régi készüléket, amelyeket be sem lehet kapcsolni, és annak korszerűsíteni a fűtését. Legalább ne legyenek olyan költségeink, amivel nem számoltunk, mint 6 millió a rossz elszámolásokból. A testület lemondott a 14 milliós tiszteletdíjáról, s most 8 millió elmegy ilyenre. Ebből már elég szép dolgokat meg lehetne csinálni. Tornatermet mindenképpen szeretnénk majd építeni, az oktatás testnevelés nélkül nem működik. És hogyha elkészül a tornaterem, akkor ez a rész átmehet egy olyan vendéglátó helyiséggé konyhával együtt, ami a turizmusnál kiszolgálja vendégeket is, a falut is, az iskolát is. Iskolánál korszerűsíteni szeretnénk padokat, informatikát, olyan módszereket bevezetni, a tanárok azt mondták, hogy eljutott egy olyan szintre az iskola, ha minőségileg nem lesz változás az oktatásban, el fogják vinni máshova a gyerekeket. A Bendegúz fogja koordinálni a fejlesztéseket gyerekekkel,

felnőttekkel, szülőkkel. Szeretnénk majd egy szülői értekezletet összehívni, hogy ott a szülőktől hallgatnánk meg a problémákat.

Papalexisz Kosztasz: Elég sok területet érintettél most előre, nem tudtam mindet megjegyezni. Ha megépül a tornaterem és ide étkezési létesítmény kerül, akkor nem tudom hol lesz a Művelődési Ház.

Elnök: A tornateremben.

Papalexisz: A tornateremben lenne a Műv. Ház? Multifunkcionális?

Elnök: Igen, multifunkcionális.

Papalexisz: Ha multifunkcionális, akkor nincs miről beszélni. Az iskolai helyzettel kapcsolatban azért én nem gondolom, hogy ilyen rossz kép van. Igaz, hogy el akarják vinni a gyerekeket, valahogy a számok nem ezt mutatják. Ez az iskola valamikor 56 gyerekkel működött, most meg 117-el, tehát ez a folyamat inkább ebbe az irányba mutat. Nyilván oda kell figyelni a jelekre, hogy ez ne forduljon meg. De azért azt kijelenteni, azért erős túlzás, hogy ilyen problémák vannak. A másik dolog, amit a szülőktől kérdeztél, szerintem ez szintisztán szakmai meg jogi háttér. Alapjába véve az irány nagyon jó, tehát ha az MGOÖ ezeket az intézményeket magának érzi, és ezért is dolgozik, ez egy komoly fegyvertény, és a helyi önkormányzat is azért a lehetőségeihez mérten meg fogja nézni, miben tud segíteni, csak én azt érzem, hogy ez egy nagyobb falat. Azért ezeket a területi részeket, tehát fejlesztés, infrastruktúra, kutatópolitika, ezeket azért egyes szakemberekkel egyeztetve, másrészt megbontva nagyon külön kellene kezelni, mert azért ehhez túl komoly a dolog, mert egy felszálló pályán lévő intézmény nagyon fontos a falu részére, hogy ez rendben legyen és meg is maradjon. És nyilvánvalóan az országos önkormányzat amikor átvilágítja, átvilágította és átfogja, a konzekvenciákat levonja hogy mi volt rossz és mi volt jó. *Taps*

Elnök: Az iskola, és az összes intézménye hozzánk tartozik. Mi érzékenyebben nem tudunk ehhez hozzájárulni. Nekünk kötelességünk és felelősségünk, hogy jól működjön. Hallottuk mi szülőktől is, tanároktól is, hogy amikor azt mondjuk, hogy az iskola felmenőben van, de a felső tagozatoknál gondok lesznek abban, hogy nyelvi oktatás vagy pár olyan dologban, amin nem fogunk változtatni, el fogják vinni a gyerekek. Beindult egy folyamat, azt nem szabad elrontanunk. Ebben akarunk segíteni az iskolának.

Mantzourakis: Nekünk azt kell megoldani, hogy jelen pillanatban van egy intézmény, az intézménynek a működését rendbe kell tennünk, van egy feladatunk, mindenki tudja, hogy a pénzből tudjuk megcsinálni, másból nem tudjuk megoldani. Azt kell tudnunk, hogy jelen pillanatban minél gyorsabban kommunikálunk egymás felé, annál könnyebben tudjuk ezt a problémát megoldani. *Taps*

Elnök: Még egyszer nem keresünk hibákat, de még egyszer nem akarjuk elkövetni ezeket a hibákat. Ezért akarjuk, hogy ti segítsetek ebben - nem mint kívülállók. Oda kell figyelni.

Agárdi: Pár dolgot még hozzátennék, amit esetleg nem hangsúlyoztál. Az önálló konyha visszaállítása az miért olyan fontos? Mert most tudom, hogy városból hozzák az ételt az iskolásoknak. Itt is a konyha az alkalmas arra, hogy el lehessen készíteni az ételt itt is, 2-3

munkahelyet teremtenénk vele, és tudják, akik ott dolgoznak - helyi emberek - hogy a saját gyerekeiknek főznek. Tehát ez mindenképp a falu számára előnyös.

Szidiropulosz: Te biztos vagy benne, hogy az a konyha a *HTCP-nek* megfelel?

Agárdi: Nyilván újra kell csinálni, itt beruházásról beszélünk, de nem teljesen nulláról indul a konyha. Abban igaza van a Jorgosznak, hogy a görög nyelv oktatása fontos, és ehhez szakmai koncepciót kell kialakítani. Jönnek Magyarországból tanárok, akik nem beszélnek magyarul. Tehát talán az alsó tagozatba, saját tanárainkkal kellene kezdeni, akik előkészítik a gyerekeket arra, hogy amikor elérik az 5. osztályt, akkor már tudnak a görögországi tanárokkal kommunikálni olyan szinten, hogy a nyelvtudásukat fel tudják vinni 8. osztályra, hogy legyenek egy alapfokú nyelvvizsgát. De valahogy így kéne felépíteni ezt a koncepciót. A tornaterem az nagyon fontos, mert átjárnak ide télvíz idején, megfáznak, ezt meg kell oldani mindenképp. Farcalasz Johanna. Én szeretném, ha elmondanád azt amit a testületi ülés előtt megosztottál velünk, mert minden véleményt meg kell hallgatunk. Ő a könyvtár vezetője, és most voltak problémák a villanyszámlákkal. Az elnök hozott egy döntést, a háttérét el tudja mondani, te meg mondd el, hogy érintett téged ez a döntés.

Farcalasz Johanna: Hát azért érintett engem nagyon keményen, ez a zárjuk be a könyvtárat, zárjuk le az áramot és mindent csukjunk le, mert ti budapestiek vagytok - ha szabad, hogy tegeződjünk - leugrotok egy sarokra, van ott egy múzeum, van ott egy kávézó, van ott egy mozi, eltöltitek ott a szabadidőtöket. Valljuk be hogy a faluban a kocsmán kívül, olyan óriási nagy kulturális örökségeink nincsenek. Nekem sok-sok évi munkám van abban, hogy egy-egy alkalommal 15-30 emberig valakik feljárjon a könyvtárba. Most éppen láttátok, hogy irtó sokan jöttek, én fenn voltam 40 percig a 9 fokban, kölcsönöztem a könyveket a gyerekeknek és van olyan gyerek aki feljönne, mert hogy eltölti ott a szabadidejét, van ingyen wifink, vannak új számítógépeink, vannak új könyveink, ott vannak a görög folyóiratok. Szóval én nem gondolom, hogy elkezdjünk azon itt balhézni, hogy ki fizesse a villanyszámlát. Elnök úr is rákérdezett, hogy akkor mi lesz a pedagógusok fizetésével. Én nem vagyok könyvelő, én pedagógus vagyok meg könyvtáros vagyok de én úgy gondolom, hogy ezt a kulturális lehetőséget itt meg kéne tartanunk. Tehát valahol kulturálódjunk a kocsmán kívül. Köszönöm. *Taps* Szóval én most nagyon szépen megköszönöm, a heti négy alkalomból kettőt kapok, mondjuk a kedd és csütörtök 4-6-ig, hogy addig ezek a felnőttek és gyerekek fel tudjanak hozzám járni a könyvtárba. Köszönöm szépen.

Elnök: Az önkormányzat nem tudja azt megengedni magának, hogy évente 10 milliót kifizessen úgy, hogy a könyvtár egy fillér támogatást nem kap. Mi nem azt mondtuk, hogy bezárjuk a könyvtárat, mi azt mondtuk, hogy a fűtést zárjuk el. Az iskolai könyvtárat átvitték, visszavitték az iskolai könyvtárat.

Farcalasz Johanna: Nem, nem vitték át.

Elnök: Nekem azt mondták átviszik, akkor nem tartották be, amit mondtak.

Farcalasz Johanna: Az nem úgy van, hogy én fogom és átpakolok

Elnök: A könyvtárat mi akarjuk fejleszteni, de nem tudjuk megtenni azt, hogy 8 milliót fizettünk ki a falunak egy régi hibára. A tiszteletdíjat, amit megspóroltunk, másra akartuk fordítani, abból elment a 8 millió, maradt 6. Azt a 6-ot is elköltjük erre, akkor megszűnünk

létezni. Gondolom a falu polgármestere sem engedné ha lenne neki egy kerete, egy korszerűtlen fűtésre elhasználni, elkölteni.

Prekop Kosztasz - helyi önkormányzati képviselő: Én a Bendegúznak szeretnék hozzáfűzni az étkezdével kapcsolatban. Mi már beszéltünk erről régebben, sőt pár szülővel is beszéltem és ha jól emlékszem volt egy olyan testületi, amikor már megkeresés volt arra az épületre, ami itt az étterem folytatása. És akkor úgy döntöttünk, pontosan ezért, hogyha a jövőben ilyenben gondolkodik az országos, s akkora lesz a létszáma az iskoláknak, hogy tudjunk bővíteni, éppen ezért elutasítottuk. Tehát azért akarom mondani, hogy mi készen vagyunk minden téren a konszenzusra és az együttműködésre, sőt mi is gondolkodunk ilyen dolgokban közösen. Köszönöm.

Papalexisz Kosztasz: A beloianiszi önkormányzat is nagyon szívesen megcsinálta volna a konyhát egyébként, nem azért hozzák Dunaújvárosból az ételt, mert mi ellene vagyunk, hanem azért mert ezt egy több 10 milliós beruházásnak kell megelőznie. Ha itt lenne egy korszerűen működő konyha helyi munkaerővel, nagyon szép cél, nagyon szép álm, egyelőre még mi ehhez hozzá sem tudtunk nyúlni. Az iskolai oktatás. Az is problémát okoz, hogy a görög tanárok akik Görögországból jönnek, hogy mivel csak tanítói végzettséggel rendelkeznek felső tagozatban nem is taníthatnának. Szintén egy rendszerprobléma, ami nehezíti a megoldást. A mi tanárunk, akik magyarul is beszélnek, taníthatnak felső tagozatban, és sajnos ezért kell ennek így működnie. Folyamatos kommunikációról beszélünk, és én azt gondolom, hogy egy ilyen döntés, hogy én azt gondolom és kikapcsoltatom a fűtést, ez nem ezt támasztja alá. Egyetértek azzal, hogy közösen és ne fizessünk ki pénzeket, nyilván vannak olyan lépések, amiket meg lehet lépni, ettől függetlenül a fenntartási kötelezettsége megvan az Országos Önkormányzatnak, hogy ezt meg kell tennie. Senki nem várja el azt, hogy dobálja ki a pénzt az ablakon. Nem látok olyan nagy szakadékot ami miatt ennek a működtetése olyan veszélybe lehetne amit ne lehetne áthidalni. Annak idején a beloianiszi önkormányzat minden évben 30-35 millió forintot kellett hogy hozzátegyen ahhoz az állami támogatáson kívül, hogy ezt az ÁMK-t működtesse. Itt ilyen számokról azért nem beszélhetünk, tehát ezeket a problémákat valahogy meg kell oldani. És sajnos most megint az kell hogy mondjam, hogy mi a beloianiszi hivatalnál ugyan ilyen nagyságrendben fizetünk villanyszámlákat, több milliót, amikor meg lehetne oldani évi 3-400 000 Ft-ból a fűtést, nincs arra pénzünk hogy korszerűsítsük a fűtésünket, ezért minden évben kifizetünk 2 milliót. Ha egyszer meg tudnánk csinálni, akkor onnantól kezdve a következő évekre ez már megoldódna. Kényszer helyzetben vagyunk mi is.

Elnök: Kommunikáció. Lejöttünk ezelőtt 1-1,5 hónappal ezelőtt, hozzád bementünk és elmondtuk, hogy a villanyszámla 500 ezer forint, és hogy sok. Próbáljátok lekapcsolni. Emlékszel rá?

Papalexisz: Hogy mi kapcsoljuk le? Te utasításodra működik ez. Hát én nem utasíthatok senkit.

Elnök: Azért mert át lett adva az összes épület, ugyanúgy a ti tulajdonotok. Nem a miénk. És mi elvárjuk azt tőletek, hogy ti is odafigyeljete. Mert amikor te azt mondd, hogy kettő millióból kifizetsz egy villanyszámlát, ha nincs miből, akkor te sem tudod kifizetni.

Papalexisz: Az a 1,5 millió egy elszámoló számla. Az nem havi számla.

Elnök: Hát igen, az havonta 500 000 Ft. És nem csak a könyvtárban van ez a gond, ugyanúgy itt is, amikor elmentek, nem hogy lecsavarják a fűtést, felcsavarják. Az ÁSZ megállapította azt is, hogy be vannak szedve bérleti díjak, s ez nagyon nagy gondot okoz nekünk. Nekünk nem kell bérleti díj, hanem ha valaki idejön valamit csinálni, a villanyt fizesse ki. Amit mi kaptunk, rendbe rakni nem egyszerű. Nem tudunk átmenni mínuszba, nem tudjuk bezárni az iskolát, nem tudunk bezárni semmit. Nekünk muszáj gazdálkodnunk, és amikor Tamás is mondja a költségvetést, jól mondja. Nem lehet oda-vissza dobálni. Nem azt jelenti, hogy van 300 milliónk nekünk, ezt a 300 milliót amit ideadnak, az iskolának kell adni, másikat a másik iskolának oda kell adni. Ezt hogyha nem értitek meg, szomorú vagyok.

Takács Katalin: Takács Katalin vagyok a Pyrgos vezetője és tényleg nagyon sok információ elhangzott, először is az, hogy ez egy történelmi esemény ami itt van. Én bízom benne, hogy akkor lesz történelmi esemény, ha az összes napirendi ponton végigjutunk és nem kell esetleg fölfüggeszteni és elmennünk a többi napirendi pontból, viszont ezt nem bírtam ki, hogy ehhez a témához ne szóljak hozzá, mert érintett a napokban engem is ez a fűtés dolog. Váratlanul ért ez a dolog és az Ancsihoz csatlakozva aki egy kultúrát képvisel, én úgy érzem hogy a Pyrgos és Triandafila még egy kultúrát képvisel itt Beloiannisban, ez pedig a tánc. Minket is érint a villany, érint sok minden dolog és egyetlen problémát látok. Ennek a dolognak nincs egy felelőse, nincs egy személy, aki átlássa, hogy mi működik esetleg ebben a művelődési házban és hogyan működik. A másik ami érintett, hogy reggel olyan kulturális program történt a faluban, hogy reggel 9-től este 9-ig forgatás volt itt a TV2-től, és váratlanul ért a dolog, mert a konyharészt és a főnti részt szerettem volna "birtokolni" erre a napra, és hát váratlanul ért a dolog, hogy oda nem tudunk felmenni mert hideg van. Pesten nem látjátok azt a helyzetet, hogy mi van itt, esetleg egy olyan személyt megbízni. akinek csak egyet kell telefonálnom, aki el tudja dönteni. És én a Kosztit javaslom mint polgármester, aki tudja hogy ez egy olyan dolog amit tényleg engedélyeznem kell.

Elnök. A fűtés nem azért ilyen drága, hanem azért mert olyan helyeken van fűtve, a könyvtárban, ahol nem is használják. És amikor azt mondom, hogy a szinteket kapcsolják le akkor is le lehet.

Papalexisz: Gyuri én körül fogok nézni, és foglak tájékoztatni, hogy milyen lehetőségek vannak.

Kovács Katalin: Még csak annyit szeretnék elmondani ezzel kapcsolatban, hogy jó oké kapcsoljuk le, ott olyan ruhák vannak, ott a kiállító-teremben láttad, tehát akkor vagy valami olyan megoldást kell kitalálni, tehát azért azok a hidegben ott tönkremennek, ugyanúgy mint ahogy az Ancsinak a könyvtárban a könyvei, bedohosodik, bepárasodik, tehát nem tudom melyik érték a nagyobb, ezt viszont meg kell tárgyalni.

Elnök: Én kérdezem tőled, ha nincs pénzed miből fizeted ki?

Agárdi: Amit hozzá szeretnék fűzni - és utána haladjunk az iskolához - az ÁMK könyvtár is az iskolához tartozik, az iskolának van egy vezetője, jelenleg megbízott vezetője. Kiírtuk a pályázatot, két hete megszavaztuk, meg fog jelenni lassan a közlönyben a hivatalos helyen és remélhetőleg májusban 5 évre választunk igazgatót. Eddig azért volt megbízott igazgató, Beloiannisban is probléma volt és Budapesten is, mert olyan követelmények voltak az igazgatókkal szemben, melyeknek nekünk is meg kell felelni. Amelyeknek a mi nemzetiségünk, tanáraink nem rendelkeztek ilyen dokumentumokkal: intézményvezetői

képesítés, 5 éves szakmai gyakorlat, tehát voltak ilyen problémák, jelenleg mind Budapesten, mind Beloianiszban vannak jelöltek, akik rendelkeznek ezekkel a képesítésekkel, tehát remény van rá, hogy mindkét helyen 5 évre fogunk választani igazgatót. Na most igazgatónak talán szerencsés lehet olyan embert választani aki helyi ember, itt van, minden nap elérhető, de az ÁMK jogilag az igazgató hatásköre alá tartozik, az igazgató pedig az országos önkormányzat felé. Tulajdonképpen két telefon kell, nem kell 15, kettő elég. A könyvtárban pedig tényleg vigyázni kell, a Laikosz Agonasz: én azt félttem a legjobban. Az hogyha tönkremegy, olyan érték megy tönkre.. A Széchenyiben 50-57-ig nincsenek meg a Laikosz Agonaszok. Erre oda kell figyelni. Megnézték a Raptisz Janniszek, talán fél évfolyam hiányzik, de itt több található, mint a Széchenyiben, az biztos. Itt az igazgatóhelyettesnő. az Efi. Állj föl kérlek, mert nem minden testületi tag ismer téged. Ő a Kocolari Eftihia, ő az igazgatóhelyettes, jelenleg ő képviseli az iskolát. Ez a legégetőbb kérdés, és erre kell találni, vannak energiatakarékossági pályázatok, és amikor a szószólonk is a parlamentben döntéshozókkal beszél, rá kell venni, hogy igenis erre szerezzek nekünk pénzt, ezt meg kell oldani, és nem lehet két évig, három évig halogatni. Folyamatosan mondják, hogy energiatakarékossági pályázatok vannak. Ha van olyan hogy vis major keret, amelyből az elektromos áramra találunk forrást, találjunk erre is. *Taps*

Elnök: Koszti, te ezt a problémát, hogyan oldanád meg ha nincs rá pénzt?

Papalexisz: Olyat kérdezel, amit megoldottunk. 24 millió mínuszt fizettünk ki, amit előtte nem fizettünk ki. Ebbe benne volt minden. Gyuri, ha nem tudjátok megoldani, adjátok vissza az intézményt. *Taps* Hosszú távú megoldást a fűtésrendszer és a nyílászárók cseréje jelentene. Tűzoltó rendszerrel tudtuk fenntartani az ÁMK, amíg az MGOÖ fenntartása alá nem került. Azóta sokkal több lehetőségünk van a fejlődésre. Nem akkora összegekről beszélünk, amiket ne lehetne megoldani szerintem. 2014 és 2020 között, vagyis a következő ciklusban vannak pályázati lehetőségek a megújuló energiaforrásokra, ahol én 30 milliót ennek az épületnek a teljes rekonstrukciójára gondoltam.

Elnök: Mi nem tulajdonosok, hanem fenntartók vagyunk. Pályázni, csak a nevetekben tudunk.

Papalexisz: Ha ilyen van, akkor mi nem...

Elnök: Én csak azt szeretném tisztázni, hogy a segítségünk nem azt jelenti, hogy nektek nem kell csinálnotok semmit. Az MGOÖ-t nem fogom ilyen dolog miatt padlóra vinni.

Bíró Brigitta (beloianiszi jegyző): 2012. júniusában lett átadva az iskola. 2013-2014-ben nem volt ez probléma. Most miért probléma?

Elnök: De ha nincs miből?

Bíró Brigitta: Eddig volt.

Mantzourakis: Az előző ciklus alatt kaptunk egy költségvetést, mindig láttuk mennyire szoros. Két év után eljutottunk oda, hogy az Önkormányzat, kevesebből kell gazdálkodni. Kevesebben lettek a testületi tagok, de több a feladatuk. A nyakunkba szakadtak olyan dolgok, hogy fizessünk vissza 6-8 millió forintokat, ezt a költséget nem tudjuk visszarakni, mert nincs miből finanszírozni.

Vlahopoulos Zsuzsanna: Mi a megoldás?

Elnök: Az ÁMK éves költségvetése 107 millió valamint a pályázatok. A pályázati pénzek utólag vannak finanszírozva. Az iskola pénzéből lenne szabad kifizetni a fizetéseket. 1. megoldás: Éjszakai áram, de csak ha használják, ki kell bírni ezt az egy hűvösebb hónapot. 2. megoldás: Mivel tulajdonosok vagyunk, fontos lenne ellenőrizni a fűtés használatát, legyen egy felelős, aki odafigyel. Nem azt mondtam, hogy zárjuk be a könyvtárat, csak jelenleg ez a két nagyobb tétel érzékenyen érintet minket.

Mantzourakis: A megoldás az iskolával együtt pályázni iskolafejlesztésre. A hosszú távú működést nyilván a nyílászárók cseréje, valamint egyéb korszerűsítések biztosítanak. De jelen helyzetben gondban vagyunk, mert átvettünk egy olyan önkormányzatot ahol nincs ilyen jellegű tartalék.

Elnök: Nem tulajdonosok vagyunk, mi csak segítünk, a falu munkásai vagyunk. Nektek még többet kell beletenni, mi csak segítünk onnan fentről.

Faratzis Viktoras: (fordítás görög nyelvből) A KKE (Görög Kommunista Párt baráti körének) vezetője 25 éve él Magyarországon. Azért jött ide, mert a kapitalista Görögországban nem volt lehetősége a beteg gyereke ellátására. Nem felejt el, hogy a szocialista Magyarországon ez a lehetőség megadatott. Remélem ti is így érzitek, hogy 30 éve nem volt ilyen, hogy a könyvtárban ne lett volna áram, fűtés, és 2015-ben vagyunk. A világ 1 %-ának akkora a vagyona, mint a többi 99 %-nak. Ki tehet erről? Ha nem tudjuk, veszünk fogunk. Megoldást kell találni, de nem léphetünk vissza. Van egy parlamenti képviselőnk. Görögországban az a megoldás, hogy a felét adják, elvesznek innen-onnan. Menjenek el a követségre. A KKE is ír a Rizospasztriba a beloianiszti állapotról. Inkább ne építsenek színházat. Ha mi nem cselekszünk a görögségünkért, akkor ki fog?

Elnök: Nem csak a könyvtárnak, az iskolának is ugyan ez a problémája. Ha kapunk rá pénzt megcsináljuk az iskolát és a könyvtárat is. 1 hónap türelmet kért.

Manzourakis: Saját magunknak kell megoldani a helyzetet. Mehetünk Görögországba, kérhetünk pénzt a követségtől, de ők sem fognak tudni többet segíteni, mert válság van. Görögországnak nincs pénze.

Elnök: Pénz van. Az állam adja a pénzt. Nem adnak többet, hogy pazaroljanak. Addig, amíg nem kapunk pénzt spóroljunk.

Takács Katalin: Kell majd fizetnünk bérleti díjat?

Elnök: Nem figyeltek rám, csak tapsoltok. Nem kell fizetni. Engem ne tapsoljatok.

Papalexisz: Ha ennyi ember nem érti meg, nem velük van a baj.

Elnök: Akkor rosszul fogalmaztam. Mi két hónapja beadunk egy pályázatot, melyben azt írtuk, hogy életveszélyes az iskola, nem adhatnák meg rá a működési engedélyt, erre azt mondta, leadtuk a pályázatot is, költségvetést is, erre várunk és minél hamarabb megcsináljuk. Megoldjuk a problémát, mi sosem voltunk az ellen, hogy ne legyen visszakapcsolva a villany.

Takács Katalin: Volt egy olyan kérdésed is, hogy ki fizeti ki?

Elnök: Nem tudunk milliókat kifizetni, nem tudunk lopni és otthonról sem hozni. Itt lezártuk a témát.

Faratzis Viktoras: Egy éve ellátogatott Magyarországra a görög külügyminiszter (Gerondopoulos) akitől a volt elnök nem kért semmit, semmilyen problémával nem fordult hozzá. De Görögország tartozik az itteni görögöknek, 40 évig nem mehettek haza a Magyarországra került görögök.

Agárdi: Görögország most térdre rogyott, most nem kérhetünk tőle, nem koldulunk. A magyar államnak van forrása. Az EU-ban a határon túli görög közösségek sehol nem kapnak anyagi támogatást, ez a rendszer sehol nincs. Ezt tisztelnünk kell, és ne pazaroljunk.

Elnök: Amit kérnek, odaadjuk, megoldjuk ezt a problémát. Menjünk tovább.

Mantzourakis: Azt látjuk, hogy a görögök évekig nem segítettek nekünk. Most mit lehet tenni?

Vlahopoulos Zsuzs: Nem igaz, hogy a görög állam nem támogat. Mi kaptuk Görögországból az első kihelyezett tanárt.

7.) Az MGOÖ és a Beloianiszi Görög Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényei (nemzeti ünnep, húsvét), illetve a 2015-ben várható egyéb kulturális rendezvények (Magyar-Görög Barátság Napja, esetleges pita fesztivál) megvitatása.

Mantzourakis: Célunk, a kulturális rendezvények közös megtartása, közös ünneplés. Felkérték az Önkormányzatokat egyeztessenek, ki mit akar tartani. Visszatérnénk ahhoz a szokáshoz, hogy a görögség együtt ünnepelne.

Elnök: Azt mondtuk, hogy itt a faluban tartjuk a húsvétot. Kérdés: hétfő, szombat vagy vasárnap?

Dulasz: Falunaptárt készítettünk januárban a polgármesterrel. Eddig nem esett erről szó, ezért februárban megint összegyűltünk. Úgy döntött a falu, hogy a március 25-i ünnepet 28-án, a görög húsvétot, pedig április 12-én vasárnap tartanánk.

Elnök: Mi hagyományosan itt akarjuk megtartani az összes görög húsvétot. A hétfő az nem jó, mivel munkaidő van.

Szideropoulos: A falu az mindenkinek a szíve csücske. Engem is személyes emlékek kötnek ide. Hozzuk vissza a húsvétokat újra Beloianiszba, valamint bővíteni lehet a kulturális és a sportprogramokat is.

Thomaidu Eleftheria: Bemutatkozik. Javasolja, hogy a többi görög önkormányzattól is kérjenek támogatást. A 13. kerület is támogatni fogja a rendezvényt.

Vlahopoulos Zsuzs: Én nagyon egyetértek a hagyományos ünnepek megtartásával. Mivel azt mondjuk hagyományörzők vagyunk, egy görög húsvétot nem illik szombaton tartani. A

görög-magyar barátság ünnepének ötlete tetszik, melyet már a Pyrgos is rendezett. A Nemzeti Ünnepeket lehet külön is tartani, mivel fontos, hogy az újabb generációk megismerjék ezeket az ünnepeket. A családi ünnepek (pl.: húsvét, vaszilopita vágás) lehetnek itt is, velünk közösen.

Egy helyi képviselő: A focipálya felújítása még zajlik, de természetesen ünnepekre odaadjuk. Előre szól, hogy ne lepődjenek meg, ha a focipálya egy része kordonnal el van kerítve.

Papalexisz: A programok egyeztetését Dulasz Takisszal kell megcsinálni. Egyeztessünk még annak kapcsán, hogy hány ember lesz. Március 30-án Beloianisz halálának az évfordulóján lesz egy kis megemlékezés a téren.

Takács Katalin: figyelniünk kell arra is, hogy a beloianisziak is kimozduljanak a közös rendezvényekre, ne csak a busszal ideérkezett pestiek jelenjenek meg a rendezvényeken.

Dulasz: A helyi szervezetek mozgósítsák embereiket. Ha mindenki a saját területéről szervezi meg az embereit, többen leszünk mint százan.

Mantzourakis: 2015-ös közös rendezvényünk a Vaszilopita vágás volt (Budapest-Vác hajóval), melynek nagyon nagy sikere volt. A családok, rokonok is találkozhatnak egymással ilyen alkalmakkor.

Agárdi: A görög-magyar barátság napjáról nem beszéltünk.

Takács Katalin: A görög-magyar barátság napján nyújtott segítséget köszönjük mindenkinek. Próbál az idén is hasonló műsort varázsolni. Miben segítené az MGOÖ?

Elnök: Amikor ti szervezték, nektek kell pontosan elmondanotok, hogy mire van szükségetek. Milyen segítséget szeretnétek? Nem akarok beleavatkozni.

Takács Katalin: Én tavaly a a görög-magyar barátság napra minden táncgyűttest felhívtam, de csak az Ellinismosra számíthattam. Görög előadót szeretnénk, ha hozna az MGOÖ.

Elnök: Garantálni fogja, hogy jönni fognak pesti fellépők.

Vlahopoulos Zsuzs: az a kérése, hogy jöjjön kórus a március 30-ai megemlékezésre és hozzon magával mindenki egy szál vörös szegfűt.

Takács Katalin: Örülne, ha az ő kérésére is lehetne mozgósítani a táncgyűtteseket, nem csak Gyuri kérésére. Egyéb támogatást nem kér, szeptember 19-ére minden készen áll, Görögországi előadót szívesen látna. Ő a görög-magyar barátság napját Beloianisznak szervezi, ne nyomásra menjenek le a pestiek.

Elnök: Inkább az lenne a cél, hogy az itteniek mutassák meg magukat. Indít buszt, aki jön, szívből fog jönni.

Szidiropulosz: Az egyik nem zárja ki a másikat. Ha jönnek budapestiek, akkor a beloianisziak is szívesebben kijönnek.

Agárdi: A pitafesztivál is egy ötlet. Minden tájegységnek megvan a specialitása, Beloianiszé lehetne a pita.

Dulasz: A pitasütésnek nagy hagyománya van. Lehet róla szó.

8.) Az MGOÖ és az AEK Beloianisz közösen megvalósítható programjai (kispályás labdarúgó kupa, helytörténeti kiadvány a helyi sportklub életéről, stb.)

Agárdi: Régen voltak közös programok a foci terén. Ha megvan a műfüves pálya, kispályás focikupát lehetne szervezni, mint régen. Az népszerű volt, 15 csapat volt legalább minden évben.

Prekop Kosztasz, az AEK Beloianisz megbízott képviselője: Ha kész lesz a létesítmény, csak a dátumot kell megtalálni. Nyitottak minden együttműködésre. Különösebb költségek nem merülnek fel. Legyen hagyomány, tervezzenek előre. Az utánpótlás is egyre jobb, a gyerekek is fontosak.

Papalexisz: A beruházásról: Kész is vannak a tervek, 15 millió Ft fölött van, közbeszerzési eljárás. Május - júniusra kész lesznek a munkálatok, műfüves pálya, öltöző, az infrastruktúra adott lesz. Van két gyerekfoci (húsvét és augusztus 20-a körül). Bejelentkezett csapatok: Felcsút, Videoton. 8-4-re megverték a felcsútiakat.

Vlahopoulos Zsuzs: Van egy információ: a mini AEK-nek vissza kellett lépni egy versenyről, mert a buszköltséget ne tudják állni.

Agárdi: Volt már rá precedens, hogy besegített az országos önkormányzat ahhoz, hogy a nagy csapat elinduljon a bajnokságban. 300 ezer forint hiányzott akkor. Biztosítják a forrást a helytörténeti kiadványra a helyi sportklub történetéről.

9.) Esetleges egyéb beloianiszi projektek (utcatáblák, WiFi, telefonflotta, Mihail metropolita mellszobra a templomkertben, mivel jövőre 20 éves a templom stb.)

Elnök: Egységes utcatáblák, irányjelző táblák lehetnének a faluban, mint ahogy a modern falvak csinálják. Klasszikus kőtábla kéne, vagy fából de nem lemezből.

Papalexisz: Kötelesek a táblákat elhelyezni, van döntésük, de a forrásuk 60 ezer forint. Amiről az Elnök beszél, az nekik csak álom. Azért nem vették meg, mert vártak az MGOÖ anyagi segítségére. Ha nincs, akkor megcsinálják ideiglenesen.

Elnök: Van szabály? Változtathatnak az utcaneveken?

Papalexisz: Kényes kérdést tett fel. Kapott egy levelet a Jobbiktól azzal kapcsolatban, hogy a táblanevek és utcanevek úgy ahogy vannak nem jók; az ominózus terület a Zalka Máté köz és a Lenin tér. A testület nem foglalkozik a kérdéssel, amíg a kormányhivatal meg nem keresi őket. Akkor pedig kikérlik majd a falu véleményét. Két utcanévről van szó.

Elnök: Ha ez megtörténik, akkor kérjék ki az MGOÖ véleményét is.

Mantzourakis: Lehet-e görögre változtatni nevet?

Papalexisz: Lehet, de mégis él itt 900 magyar. Ha változtatni kell, akkor mindenképpen görög nevet fogok javasolni. Olyan javaslatom van, amely képviseli a 2. diaszpórát.

Vlahopoulos Zsuzs: Voltak már régen ilyen vélemények, de nem kell ezzel foglalkozni.

Elnök: Teljes összhang van most már a testületi üléseken, nincs olyan, hogy jobb meg baloldal, hangsúlyozom. Az MGOÖ telefonflottája 5900 bruttó, és a flottán belül minden ingyenes.

Papalexisz: Kapjanak a beloianisziak megszerkesztett, nyomtatott tájékoztatót, amit bedobnak minden lakásba.

Mantzourakis: Minden szolgáltató ingyen hívható.

Elnök: Görögország 40 %- al olcsóbban hívható. Ingyenes WiFi szeretnénk a falunak, ezzel kapcsolatban tárgyalunk a T-Mobile-lal. Iskola: internet alapú telefon. Bizonyos napokon ingyen beszélhessenek az iskolából külfölddel.

10.) Egyebek:

Agárdi: javaslat; mellszobor Michail metropolitának a templom 20. évfordulójára. Ehhez a falu fogadókészsége kell. Van-e rá igény? Ezt a helyi lakosok eldöntik. Ezzel a javaslattal nem szeretnénk konfliktust gerjeszteni, csupán egy döntést hozni. Ha a falu nem szeretné, akkor mi sem fogunk erőlködni.

Gogu Peristera: Michail lenézett minket, mert kommunisták vagyunk, 40 évig itt sem volt, a változás szele hozta ide. Nem jól minősített minket. Nincs szükség erre.

Thomaidu: Döntse el a falu.

Gogu Peristera: A falu nem csak a falusiaké, hanem a magyarországi görögöké.

Elnök: Ez volt az egyház kérése, tolmácsoltuk felétek.

Vlahopoulos Zsuzs: Ha az egyház emléket akar állítani, tegye. Mindenki abban hisz, amiben akar. Mójával egy kicsit....aki akarja, gyűjtse össze a pénzét és csinálja.

Faratzis Viktoras: Nem tudja, hogy került ez szóba.

Elnök: Ő kommunista, de az egyházat is képviselni kell, ezt bevállalta. Szeretne egy szobrot állítani az egyház, és szeretné ha nem akadályoznánk meg.

Papalexisz: Magánterület, a falunak nem kell beleegyezni. A falu díszpolgára. De a falut szétválasztotta és a lakók többsége nem támogatja. A falu díszpolgárának megválasztották. A metropolita már rég nem jött ide, miért keverte bele az MGOÖ-t? Három embernél több nem jár a templomba.

Elnök: A metropolita látja a hasadást a faluban, és el fog jönni megbeszélni.

Szideropulosz: Népszavazást javasolok a falunak. Döntött már a falu a Nikosz Beloiannis szülőfalujával való történeti kapcsolatról?

Papalexisz: Ez magánterület, nincs helye népszavazásnak. Miért csak három ember jár oda? Hogy viszonyult itt az emberekhez? Ami a testvérvárost illeti, most következik a kapcsolatfelvétel, Szideropulosz Vasziliszt is megnevezzük mint kapcsolattartót.

Elnök: Kötelessége, hogy a falu megosztottságát megszüntesse, elhívja ide a metropolitát.

Vlahopulosz Zisizs: Ha kevés ember dönt a szoborról, akkor miért őket kérdezzük. A telket 1 Ft-ért adták oda az egyháznak. Nem kell a falut megkérdezni, mert három görög jár templomba. Én úgy érzem, kár volt ezt felvetni. A tolerancia megvan bennünk. Szerintem zárjuk le az egyház témát, mert van bennünk egy kis tartás is.

Elnök: Azt veszi ki a szavaiból, hogy az egyház osztotta meg a falut. Arra fog törekedni, hogy ezt megszüntessék. Köszönöm a megjelenést.

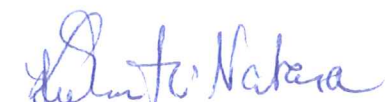
Mantzourakis: A testület nevében megköszönni, hogy együtt voltak. Az összes napirendi pont megtárgyalása után lezárja a mai ülést.

Budapest, 2015. 03. 19.


Kukumzisz György
Elnök


Thomaidu Eleftheria
jegyzőkönyv-hitelesítő




Kukundzsizs Natasa
jegyzőkönyv hitelesítő